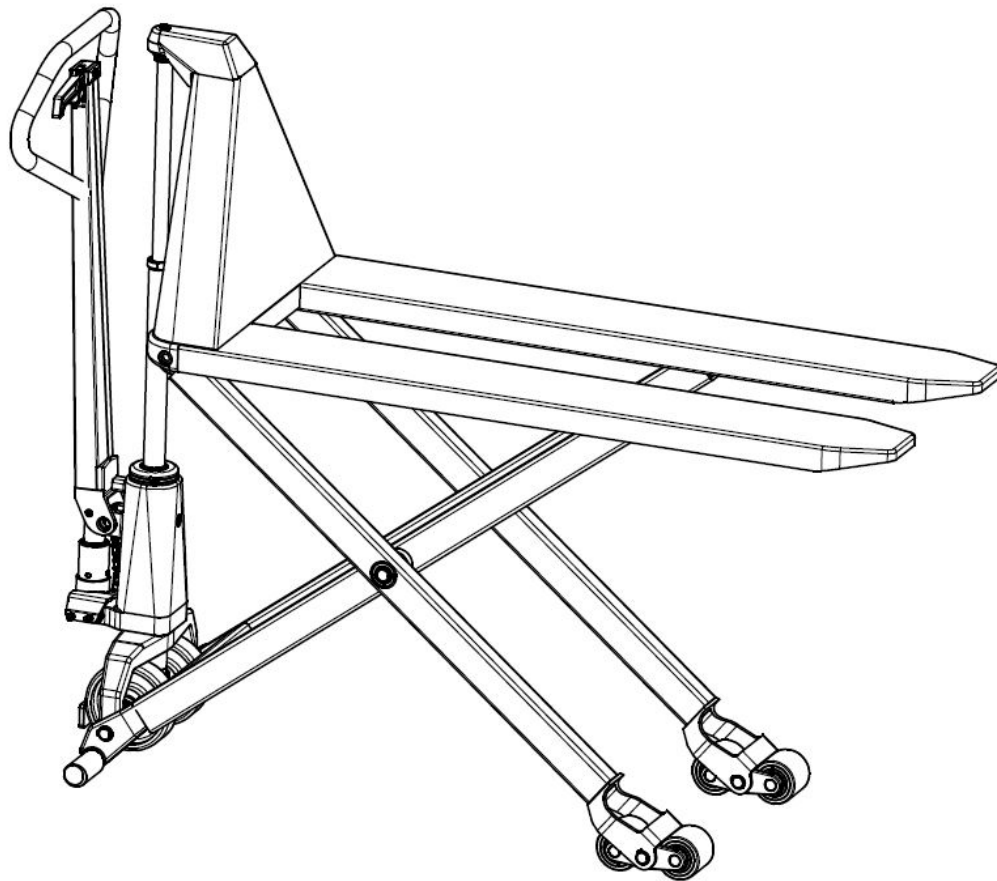


HXT (A) 15





Na tento návod k obsluze se vztahuje autorské právo společnosti MCFE B.V.

Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG
Haferweg 24
22769 Hamburg – GERMANY

www.jh-profishop.com

HXT (A) 15

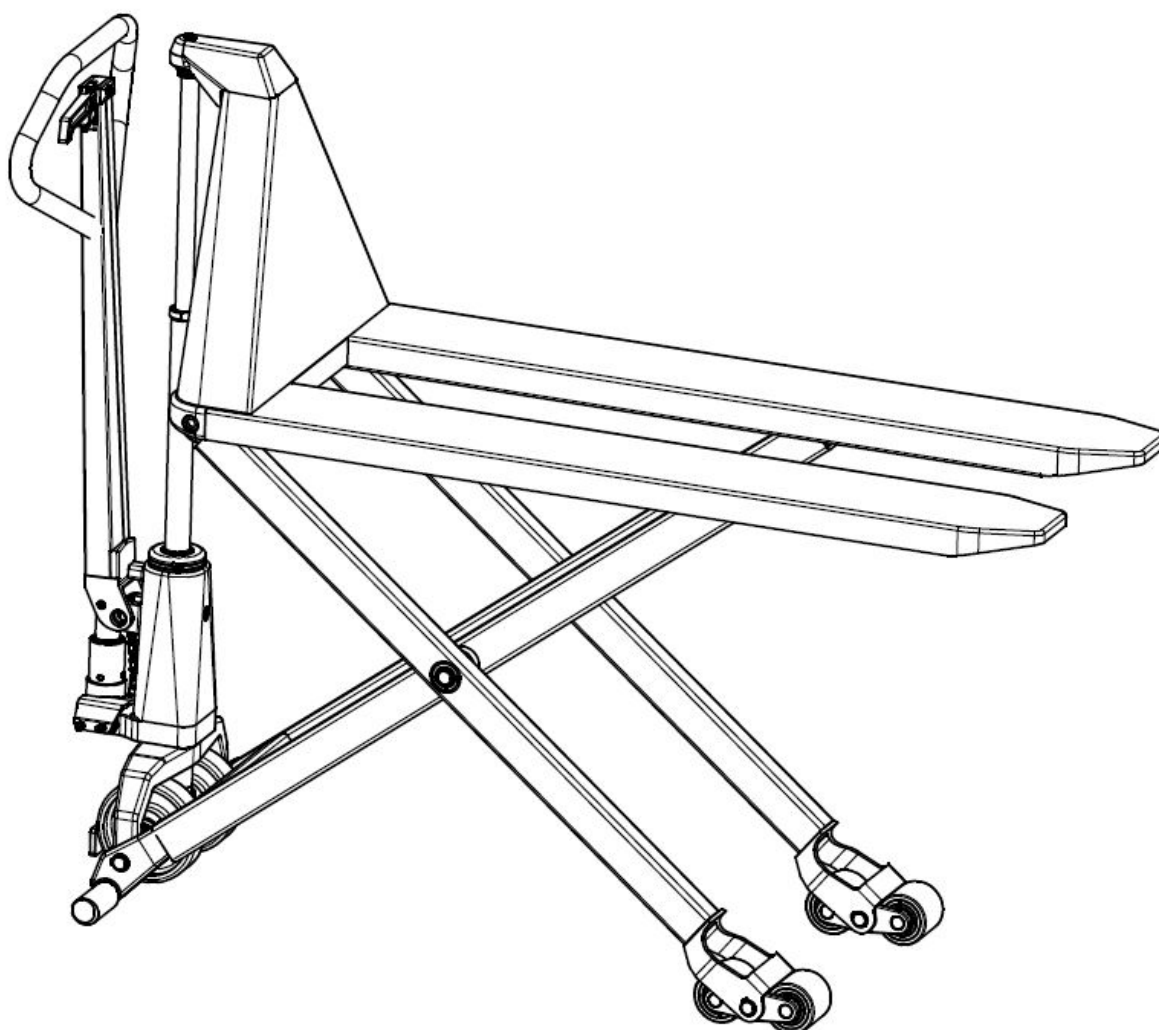
Originální návod k obsluze

CZ

Č.výrobku

Verze: 01.2017

Platí od: 08.2017



Předmluva

K bezpečnému ovládání vozíku jsou potřebné znalosti, které jsou obsaženy v tomto ORIGINÁLNÍM NÁVODU K OBSLUZE. Informace jsou podány v krátké a přehledné formě.

V tomto návodu k obsluze jsou dokumentovány různé varianty pojízdné zdvižné pracovní plošiny. Při obsluze a při provádění údržby je nutno dbát na to, aby byl pro daný typ plošiny použit příslušný popis.

Bezpečnostní pokyny a důležité vysvětlivky jsou označeny následujícími piktogramy:



Tento symbol je uveden před bezpečnostními pokyny, které je nutno dodržovat, aby nedošlo k ohrožení osob.



Tento symbol je uveden před bezpečnostními pokyny, které je nutno dodržovat, aby nedošlo k věcným škodám.



Tento symbol je uveden před vysvětlivkami.

Naše přístroje podléhají neustálému procesu vývoje. Žádáme vás o pochopení a vyhrazujeme si právo na změnu tvaru, výbavy a technické konstrukce přístrojů. Z obsahu tohoto návodu k obsluze tedy nelze odvozovat žádné nároky na určité vlastnosti zařízení.

Obsah

A Použití v souladu s určením	7
1 Popis použití	8
1.1 Podmínky použití	8
B Popis vozíku	9
1 Popis konstrukčních skupin a funkcí	9
1.1 Vozík	10
2 Technické údaje standardního provedení	10
2.1 Výkonová data pro standardní vozíky	10
2.2 Rozměry	11
3 Místa označení a typové štítky	13
3.1 Typový štítek na vozíku	13
3.2 Diagram nosnosti / nosnost	14
1 Přeprava	15
1.1 Manipulace pomocí jeřábu	15
1.2 Zajištění vozíku při přepravě	15
2 První uvedení do provozu	15
3 Bezpečnostní pokyny pro provoz vozíku	16
4 Popis obslužných prvků	18
5 Uvedení vozíku do provozu	18
5.1 Pojezd, řízení a brzdění	18
5.2 Nakládání a skládání břemen	19
5.3 Bezpečné odstavení vozíku	20
6 Pomoc při vyhledávání a odstraňování poruch	20
D Údržba vozíku	21
1 Bezpečnost provozu a ochrana životního prostředí	21
2 Bezpečnostní předpisy pro údržbu	21
3 Údržba a kontrola	22
4 Provozní prostředky	23
4.1 Mazací plán	23
5 Pokyny k údržbě	23
5.1 Příprava vozíku pro údržbu a opravy	24
5.2 Opětovné uvedení do provozu	24
6 Dlouhodobé odstavení vozíku	24

6.1 Opatření před odstavením vozíku.....	24
6.2 Opětovné uvedení do provozu po dlouhodobém odstavení vozíku	24
7 Bezpečnostní kontrola po stanovené době a mimořádných událostech.....	24
8 Konečné vyřazení z provozu, likvidace	25

A Použití v souladu s určením

-  Vozík popsáný v tomto návodu k obsluze je prostředek pro pozemní dopravu, vhodný pro zdvihání a přepravu břemen.
Vozík musí být používán, obsluhován a udržován podle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze. Jiný způsob použití není v souladu s jeho určením a může vést ke zranění osob, poškození vozíku nebo k věcným škodám.

Povinnosti provozovatele: Provozovatelem ve smyslu tohoto návodu k obsluze je každá fyzická nebo právnická osoba, která vozík sama používá nebo smluvně vozík k tomuto účelu poskytuje. Ve zvláštních případech (například leasing či pronájem vozíků) je provozovatelem vozíku osoba, které přísluší plnit uvedené provozní povinnosti podle stávajících smluvních ujednání mezi vlastníkem vozíku a jeho uživatelem.

-  Provozovatel musí zajistit, aby byl vozík používán pouze v souladu s jeho určením a musí zabránit možnému ohrožení života a zdraví uživatele i třetích osob. Kromě toho je nutné dbát na dodržování předpisů pro prevenci nehod, ostatních bezpečnostně-technických pravidel a směrnic pro provoz, ošetřování a údržbu vozíku. Provozovatel musí zajistit, aby si všichni uživatelé tento návod k obsluze přečetli a porozuměli jeho obsahu.

-  Nedodržení pravidel popsáných v tomto návodu k obsluze vede ke ztrátě záruky. Totéž platí, pokud bez povolení servisní organizace výrobce byly na vozíku prováděny uživatelem a/nebo třetí osobou neodborné zásahy.

-  **Montáž příslušenství:** Montáž nebo vestavba přídavných zařízení, které ovlivňují funkci vozíku nebo ji doplňují, je možná pouze s písemným schválením výrobce.
V příslušných případech je nutné obstarat povolení místních úřadů.
Povolení úřadů však nenahrazuje schválení výrobce.

1 Popis použití

Vozík s je ruční nůžkový paletizační vozík, který je určen k provozu na rovné a pevné podlaze k přepravě zboží. Může manipulovat s paletami s otevřeným dnem. Je nutné předejít přetížení nosiče v důsledku příliš těžkého nebo jednostranně uloženého břemene. Závazným údajem pro maximální přípustnou hmotnost zdvihaného břemena je typový štítek umístěný na vozíku nebo zátěžový diagram. Jmenovitá nosnost vozíku je uvedena na typovém štítku. Nosnost vozíku v závislosti na výšce zdvihu a vzdálenosti těžiště nákladu je uvedena na štítku s nosností.

Následující činnosti jsou dovoleny jako činnosti v souladu s určením:

- zvedání a spouštění břemen
- přeprava spuštěných břemen



Následující činnosti jsou zakázány:

- pojezd vozíku se zvednutou vidlicí nebo břemenem (>400 mm)
- přeprava a zvedání osob
- pojezd vozíku použitím elektrických nebo mechanických pomůcek

1.1 Podmínky použití

- Použití v průmyslovém a profesionálním prostředí.
- Přípustný teplotní rozsah 5 °C až 40 °C.
- Okolní osvětlení min. 50 luxů.
- Použití v suchých prostorách s vlhkostí vzduchu nižší než 90 %.
- Použití pouze na pevných, únosných a rovných podlahách.
- Povolné plošné a bodové zatížení vozovek nesmí být překročeno.
- Použití pouze na přehledných a provozovatelem schválených vozovkách.

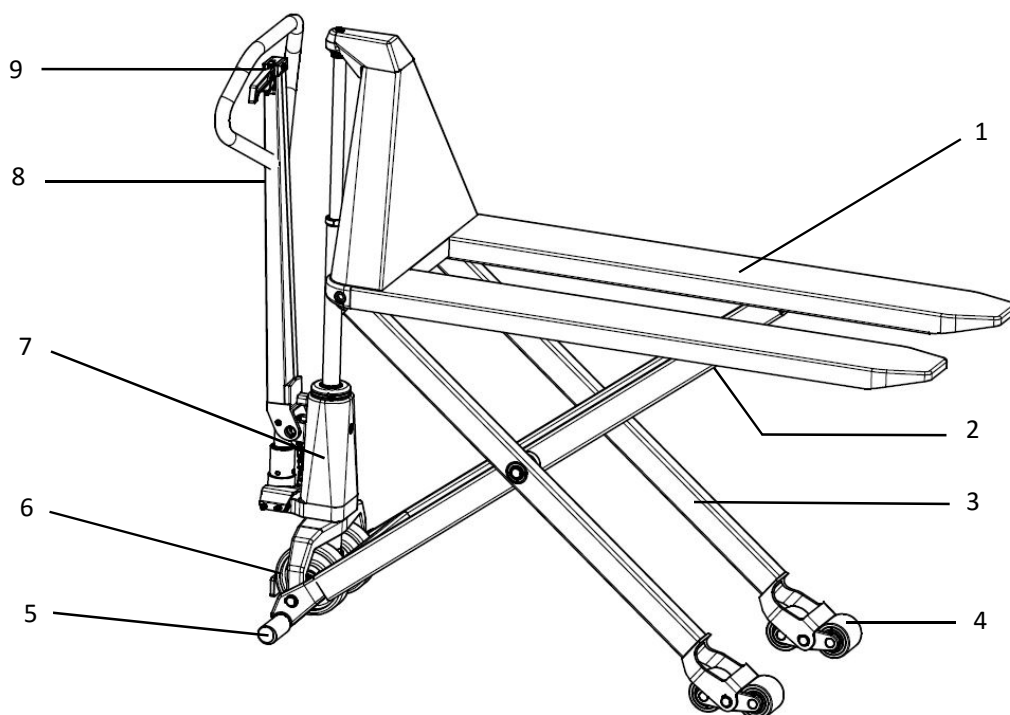


Použití vozíku v extrémních podmínkách může vést k poruchám funkcí a nehodám.

- Zatížení větrem ovlivňuje stabilitu vozíku. Vozík smíte používat výhradně v prostorách chráněných před větrem. Použití ve venkovním prostředí je zakázáno.
- Nerovnosti nebo příkrý sklon podlahy má vliv na stabilitu vozíku. Použití vozíku ve stoupání nebo klesání nebo na nerovné podlaze je zakázáno.
- Použití v oblastech s nebezpečím požáru a výbuchu je zakázáno.
- Použití v prostředí se silnými korozivními vlivy nebo v prašném prostředí je zakázáno.

B Popis vozíku

1 Popis konstrukčních skupin a funkcí



Poz.	HXT (A) 15	Název
1	●	Prostředek pro uchopení břemene (vidle)
2	●	Válečky nůžek
3	●	Nůžky
4	●	Nosná kolečka
5	●	Boční opěry
6	●	Řídicí kola
7	●	Hydraulické čerpadlo
8	●	Oj
9	●	Rukojeť na „Zdvih / spouštění vidlí“

● = sériové vybavení	○ = zvláštní vybavení
----------------------	-----------------------

1.1 Vozík

Ovládací prvky: Ovládací prvek (1, „zvedání/spouštění vidlí“) je umístěn na oji (2).

Řízení: Řízení probíhá pomocí oje (2) v rozsahu natočení cca 90° do obou stran.

Pojezd: Pojezd vozíku je proveden tažením nebo tlačáním za oj (2).

Hydraulická soustava: Funkce zvedání je dosaženo pohybováním ojí (2) nahoru a dolů. Hydraulický olej je pumpován z válce do prostoru pístu. Vidle (6) se zvednou.

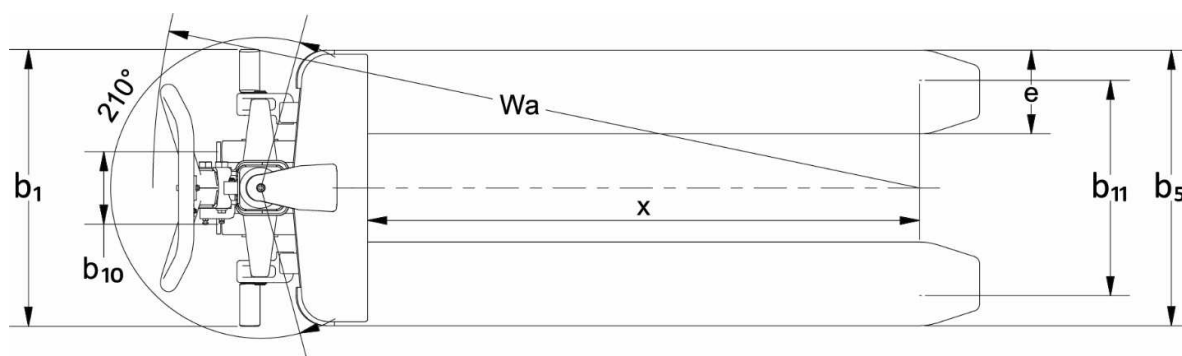
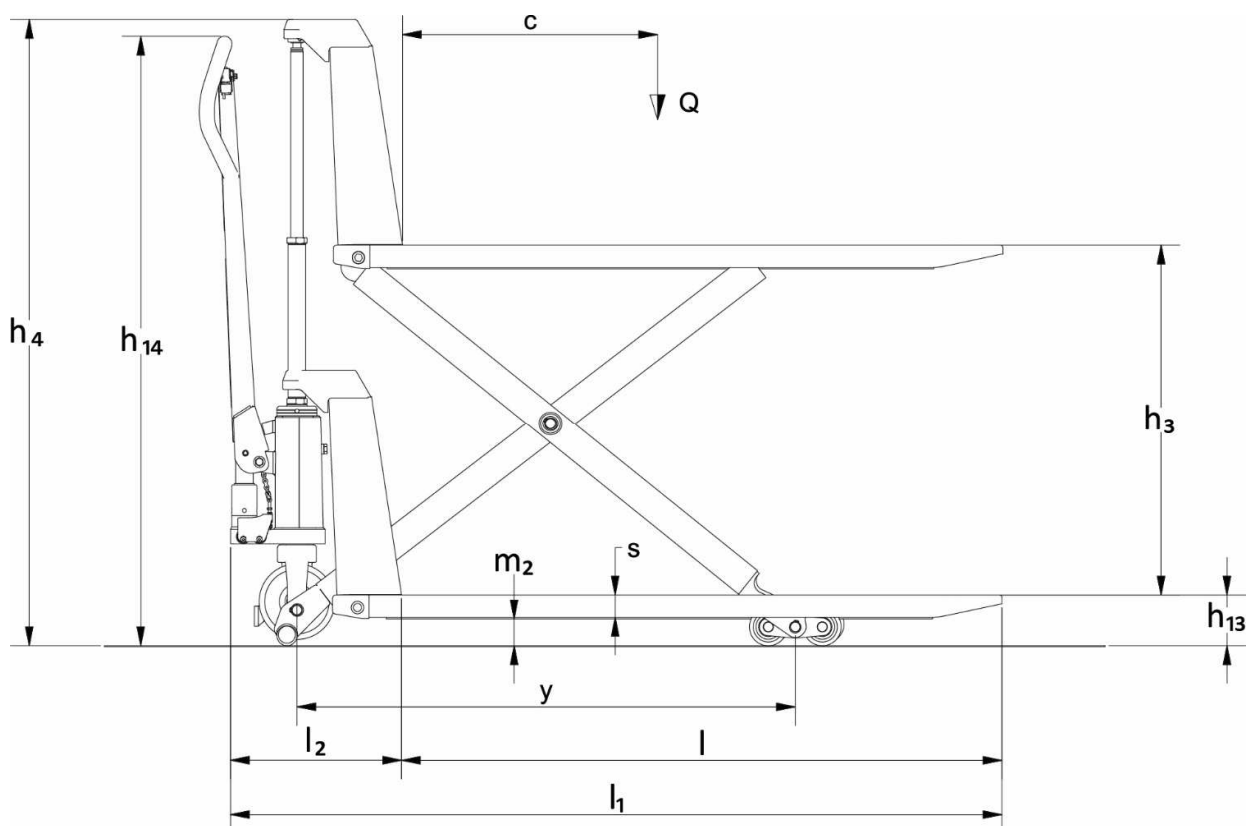
2 Technické údaje standardního provedení

➔ Technické údaje jsou uvedeny v souladu se směrnicí VDI 2198.
Technické změny a doplňky vyhrazeny.

2.1 Výkonová data pro standardní vozíky

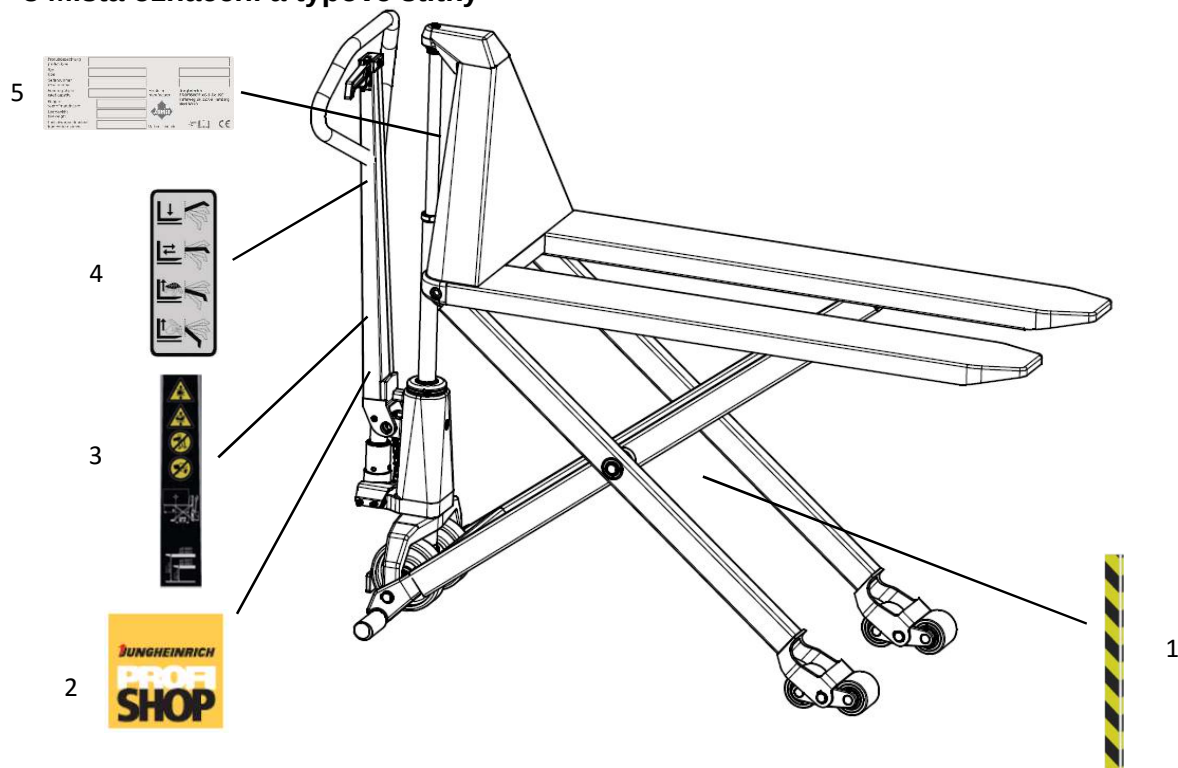
	Název	HXT (A) 15	
Q	Jmenovitá nosnost	1500	kg
C	Vzdálenost těžiště nákladu	350/450/600/760/1000	mm
	Rychlost zdvihu s nákladem		Zdvihů čerpadla
	Rychlost zdvihu bez nákladu		Zdvihů čerpadla
	Rychlost spouštění s nákladem	-/0,1	m/s
	Rychlost spouštění bez nákladu	-/0,1	m/s

2.2 Rozměry



	Název	HXT (A) 15	
h ₃	Zdvih	500- h13/600- h13/800-h13	mm
h ₁₃	Výška ve spuštěné poloze	85/90	mm
h ₁₄	Výška oje min./max.	750/1210	mm
h ₄	Celková výška vysunutých vidlí	1225	mm
l ₁	Celková délka	1056/ 1256/ 1556/ 1876/ 2356	mm
l ₂	Délka vidlí vč. zadního čela vidlí	356	mm
b ₁	Celková šířka	540	mm
b ₅	Vnější vzdálenost vidlí	540	mm
b ₁₀	Rozchod řiditelných kol	145	mm
b ₁₁	Rozchod nosných kol	410	mm
s	Tloušťka vidlí	45	mm
e	Šířka vidlí	163	mm
l	Délka vidlí	700/900/ 1200/1520 /2000	mm
m ₂	Světlost ve středu rozvoru kol	15/10	mm
Wa	Poloměr otáčení		mm
Ast	Šířka uličky pro palety 800 x 1200 mm	1830	mm
x	Vzdálenost nákladu	555/755/ 1055/1375/ 1855	mm
y	Rozvor kol	765/965/ 1265/1585/ 2065	mm
	Průměr nosných kol	Ø75 x 68	mm
	Průměr řiditelných kol	Ø150 x 40	mm
	Hmotnost	85 / 90 / 104 / 175 /219	kg

3 Místa označení a typové štítky



Poz.	Název
1	Štítek s upozorněním „Nebezpečí sevření“
2	Jungheinrich PROFISHOP
3	Štítek s upozorněním bezpečnost obsluhy a diagram nosnosti
4	Upozornění k obsluze zdvihu / spouštění
5	Typový štítek vozíku

3.1 Typový štítek na vozíku

Na typovém štítku jsou uvedeny následující údaje:

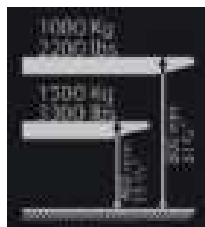
Produktbezeichnung product type			
Typ type			
Seriennummer serial number			
Nenntragfähigkeit rated capacity		Hersteller manufacturer	Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG Haferweg 24, 22769 Hamburg GERMANY
Baujahr year of manufacture		 Made in Denmark	
Leergewicht tare weight			
Lastschwerpunkt load centre distance			
		 	

➔ V případě dotazů týkajících se vozíku nebo při objednávkách náhradních dílů udávejte sériové číslo.

3.2 Diagram nosnosti / nosnost

Vozík je vybaven diagramem nosnosti.

Diagram nosnosti udává nosnost (Q v kg) v režimu zakládání.



- Diagram nosnosti udává v tabulkové formě nosnost (Q v kg) v závislosti na vzdálenosti těžiště (D v mm) a výšce zdvihu (H v mm).

C Obsluha

1 Převrava

1.1 Manipulace pomocí jeřábu

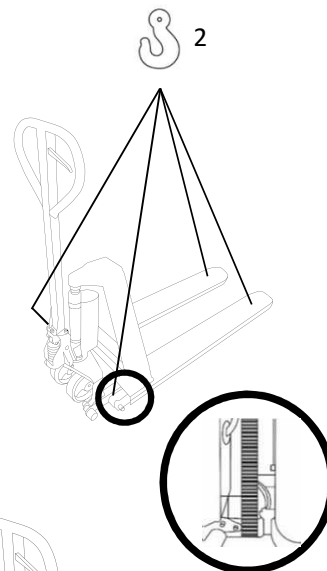
-  Používejte pouze zvedací zařízení s dostatečnou nosností (přepravní hmotnost je uvedena na typovém štítku vozíku).

Z

-  Nakládka vozíku pomocí jeřábových popruhů je možná na vyobrazených místech.

(2)

- Odstavte a zajistěte vozík (viz 5.3).
- Jeřábový postroj umístěte na závěsné body (2). Jeřábový postroj umístěte na závěsné body tak, aby se v žádném případě nemohl sesmeknout! Závěsy jeřábových lan musí být umístěny tak, aby se při zvedání nedotýkaly dalších dílů vozíku.



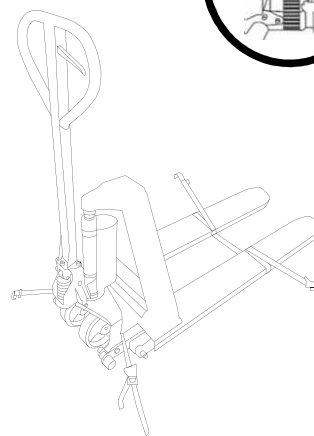
1.2 Zajištění vozíku při přepravě

-  Při přepravě na nákladním autě nebo přívěsu musí být vozík odborně zajištěn pásy. Nákladní vozidlo, popř. přívěs, musí být vybaveno upínacími oky.

- Pro zajištění vozíku umístěte na závěsné body upínací pás a upevněte jej za kotvící oka.
- Vázací popruh pevně dotáhněte pomocí napínáku.

Tento postup zopakujte na obou stranách vozíku.

Nakládání vozíku musí provádět proškolený personál podle doporučení směrnic VDI 2700 a VDI 2703. Pro každý jednotlivý případ musí být zvlášť stanoveny správné rozměry a pravidla použití zabezpečovacích prostředků.



2 První uvedení do provozu

K přípravě vozíku k provozu po dodání nebo po přepravě je nutné, abyste zkontrolovali úplnost a stav vybavení.

Funkce seřizovacích prvků a zajišťovacích zařízení musí být bezvadná. Pečlivě a důkladně kontrolujte stav pojezdových koleček a hřídelí koleček a nastavení a napnutí nosných řetězů.

-  Při odstavení vozíku může dojít ke zploštění dosedacích ploch kol. Toto zploštění po krátké době pojezdu opět zmizí.

3 Bezpečnostní pokyny pro provoz vozíku

Řidičské oprávnění: Vozík smí používat pouze způsobilé osoby, které jsou vyškoleny v řízení vozíku, prokázaly provozovateli nebo jím pověřené osobě své schopnosti jízdy s vozíkem a manipulace s břemeny a které jím byly provozovatelem výslovně pověřeny řízením vozíku.

Práva, povinnosti a zásady pro práci řidiče vozíku: Řidič musí být poučen o svých právech a povinnostech, seznámen s obsluhou vozíku a s obsahem tohoto návodu k obsluze. Obsluze stolu musí být přidělena potřebná práva.

Zákaz používání stolu nepovolanými osobami: Řidič je během doby používání za vozík zodpovědný. Musí zakázat jízdu nebo obsluhu vozíku nepovolaným osobám. Nesmí vozit nebo zvedat další osoby.

Závady a nedostatky: Poškození a jiné nedostatky na vozíku nebo přídatném zařízení musí řidič ihned hlásit osobě provádějící dozor. Vozíky, které nejsou pro provoz dostatečně bezpečné (např. vozíky s ojetými plášti nebo vadnými brzdami), nesmí být používány až do jejich řádného opravení.

Opravy: Bez speciálního vyškolení a povolení nesmí řidič na vozíku provádět žádné opravy ani úpravy. V žádném případě není dovoleno obcházet nebo měnit nastavení bezpečnostních prvků nebo spínačů.

Nebezpečná oblast: Nebezpečná oblast je taková oblast, ve které dochází k ohrožení osob v důsledku pojezdových nebo zvedacích pohybů vozíku, jeho nosných prostředků (např. vidlí nebo přídatných zařízení), případně nákladu. K nebezpečné oblasti patří také oblast, která může být zasažena padajícím nákladem nebo spouštěným/padajícím pracovním zařízením.



Nepovolané osoby musí být z nebezpečné oblasti vykázány. Při ohrožení osob musí být včas vyslán výstražný signál. Pokud přes požadavek obsluhy vozíku neopustí nepovolané osoby nebezpečnou oblast, musí obsluha ihned vozík uvést do klidového stavu.

Bezpečnostní zařízení a výstražné štítky: Bezpečnostní zařízení zde popsaná, výstražné štítky a pokyny je třeba bezpodmínečně respektovat.

Komunikace a pracovní oblasti: Pro provoz vozíku se smí používat jen schválené trasy. Nepovolané osoby se nesmí zdržovat v pracovní oblasti vozíku. Náklad smí být ukládán pouze na místech k tomu určených.

Chování obsluhy při pojezdu: Řidič musí přizpůsobit rychlost vozíku místním podmínkám. Musí jet pomalu např. v zatáčkách, u úzkých průjezdů a v nich, při projíždění výkyvnými dveřmi nebo na nepřehledných místech. Musí stále udržovat bezpečný odstup pro zabrzdění od vozíků jedoucích před ním a musí mít vozík stále pod kontrolou. Zakázáno je náhlé zastavení (s výjimkou nebezpečných situací), rychlé otáčení a předjíždění na nebezpečných nebo nepřehledných místech. Je zakázáno vyklánět se z vozíku a sahat rukama mimo pracovní a obslužný prostor.

Viditelnost při jízdě: Řidič se musí dívat ve směru jízdy a mít vždy dostatečný výhled na cestu před sebou.

Není-li to možné, musí jít druhá osoba jako pomocník před vozíkem a ukazovat cestu.

Pojezd do svahu a ze svahu: Pojezd do svahu a ze svahu není dovolen. Provoz je dovolen pouze na rovné a zpevněné podlaze.

Jízda do výtahů a po nakládacích můstcích: Jízda do výtahů a po nakládacích můstcích je povolena pouze tehdy, pokud tyto mají dostatečnou nosnost, jsou svou konstrukcí vhodné pro jízdu s vozíkem a jsou provozovatelem pro tento účel schválené . Tyto skutečnosti je nutno před najetím vozíkem ověřit. Do výtahu musí vozík najíždět nákladem dopředu a zastavit v poloze, která vylučuje kontakt vozíku se stěnami výtahové šachty. Osoby, které jedou výtahem společně s vozíkem, smí do výtahu vstoupit teprve tehdy, když vozík bezpečně stojí, a musí z výtahu vystoupit před vozíkem.

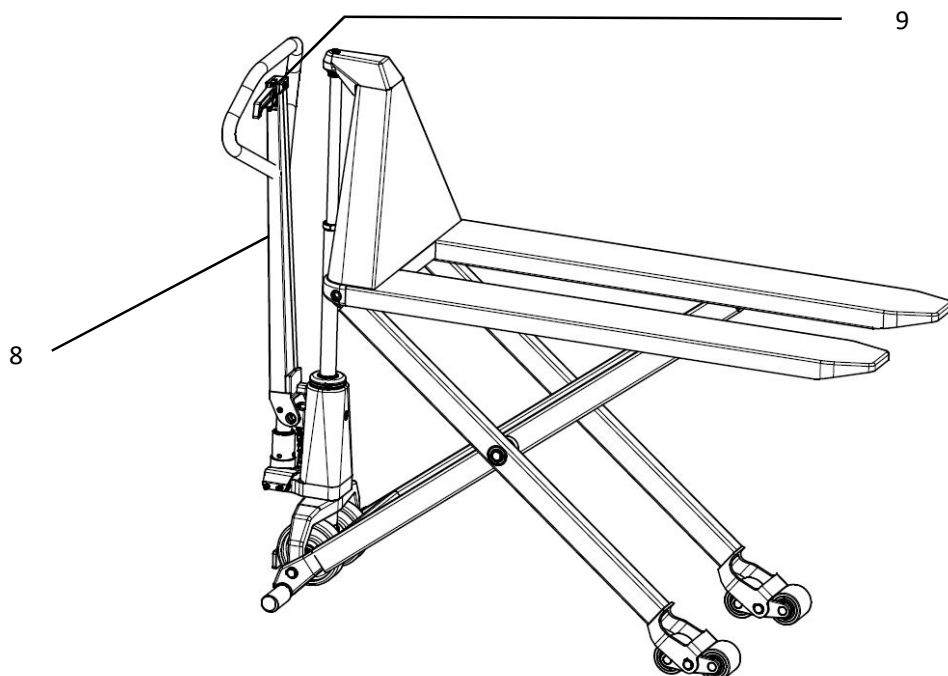
Vlastnosti přepravovaných břemen: Obsluha musí zkontrolovat řádný stav břemen. Je povoleno manipulovat pouze s bezpečně a pečlivě naloženými břemeny. V případě nebezpečí převrácení nebo pádu břemene musí být použita vhodná zajišťovací opatření, např. instalace ochranné mříže nákladu.

Transport kapalin: V případě kapaliny může podle polohy vozíku dojít ke změně jeho těžiště. To může mít podstatný vliv na stabilitu vozíku. Proto musí být učiněna veškerá bezpečnostní opatření ohledně pohybu vozíku, obzvláště při zrychlování, brzdění a jízdě do zatáček. Prudké pohyby je třeba zcela eliminovat.

Osobní ochranné prostředky: Při práci s vozíky musí obsluha používat bezpečnostní obuv. Případně musí být z důvodu legislativních ustanovení nebo provozních podmínek používány další osobní ochranné pomůcky.

Použití ve venkovních prostorách: Použití vozíku je dovoleno pouze v uzavřených místnostech. Případná zatížení větrem ovlivňují stabilitu vozíku, z tohoto důvodu je použití ve venkovních prostorách zakázáno.

4 Popis obslužných prvků



Poz.	Název		Funkce
9	Rukojeť na „Zdvih / spouštění vidlí“	●	Pozice funkce zvedání / spouštění vidlí
8	Oj	●	Pohyb a řízení vozíku. Zvedání vidlí

● = sériové vybavení	○ = zvláštní vybavení
----------------------	-----------------------

5 Uvedení vozíku do provozu

STOP Před uvedením vozíku do provozu, zahájením jeho obsluhy nebo zvedáním břemene se musí řidič přesvědčit, že se v nebezpečné oblasti nenachází žádné osoby.

STOP Vozík smíte používat pouze za předpokladu, že jsou správně namontována ochranná opatření a jsou funkční.

Kontroly a činnosti prováděné každý den před uvedením do provozu

- Prohlédnout celý vozík (zvláště kola a zdvihové zařízení), zda není poškozen.
- Zkontrolovat příp. opotřebení a poškození kol.
- Vizuální kontrola nosného řetězu.
- Kontrola účinnosti nožní brzdy, případné nastavení v servisu.
- Zkontrolovat funkci hydraulického zařízení.
- Zkontrolovat umístění a úplnost štítků.

5.1 Pojezd, řízení a brzdění

STOP Při pojezdu a řízení, zvláště mimo obrys vozíku, je nutná zvýšená pozornost. Spolujízda další osoby na vozíku je zakázána.

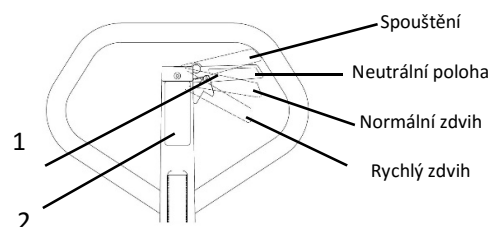
Jízda s břemenem a bez břemena je povolena pouze po spuštění vidlí. Se zvednutými vidlemi smí být vozík používán pouze na rovné vozovce při zvedání a spouštění břemen.

Pojezd

- Uvedte rukojeť (1) do polohy „Neutrál“.
- Táhněte nebo tlačte vozík za oj (2).

Řízení

- Natočte oj (2) doprava nebo doleva.



V prudkých zatáčkách přesahuje oj přes obrys vozíku!

Brzdy



Chování vozíku při zastavování závisí podstatně na charakteru povrchu vozovky.

Řidič musí při jízdě zohlednit stav povrchu komunikace.

Vozík můžete brzdít následujícím způsobem:

- Ručně (zatažením nebo zatlačením proti směru pohybu)

5.2 Nakládání a skládání břemen



Před naložením se musí řidič přesvědčit, že je náklad řádně umístěn na paletě, a že nepřekračuje povolenou nosnost vozíku.



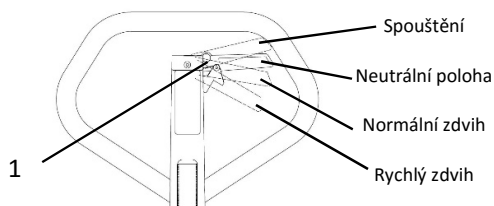
Příčné uložení palet na vozíku není dovoleno.



Při pohybu vozíku s naloženým břemenem musí být rukojeť (1) v poloze „neutrál“.

– Rukojeť (1) zatlačte ve směru „spouštění“ a náklad se spustí.

– Vidlemi zajedte zcela pod náklad.

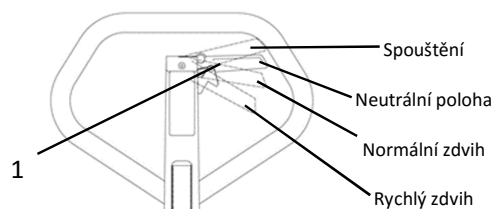


Zdvih

– Zatlačte rukojeť (1) ve směru „normální zdvih“ nebo „rychlý zdvih“. Ruční rychlý zdvih je dovolen s břemenem do 200 kg.

– Pohybem oje (2) nahoru a dolů zvedejte vidle, dokud nedosáhnete požadované výšky.

– Uvedte rukojeť (1) do polohy „Neutrál“.

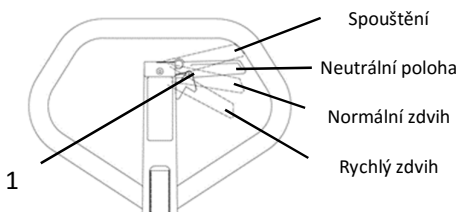


Spouštění



Při spouštění kontrolujte rukojeť (1) tak, aby bylo spouštění pomalé.

Při rychlém spouštění, i o několik málo centimetrů, je rázové zatížení o několikrát větší než je hmotnost skutečného břemena, což může vést k poškození a závadám. Při nedodržení této zásady může dojít k poškození vozíku a k úrazům.



- Rukojeť (1) zatlačte citlivě ve směru „spouštění“ a náklad se spustí.
- Uvedte rukojeť (1) do polohy „Neutrál“.

5.3 Bezpečné odstavení vozíku



Vozík musí být vždy odstaven a zajištěn, a to i v případě krátké nepřítomnosti obsluhy.

- Vozík nesmí být odstaven ve svahu.
- Vidle musejí být vždy zcela spuštěné.

6 Pomoc při vyhledávání a odstraňování poruch

Tato kapitola umožní najít a odstranit jednoduché poruchy nebo následky chybné obsluhy. Při hledání příčiny poruchy dodržujte pořadí kroků v tabulce.

Porucha	Možná příčina	Nápravná opatření
Nelze dosáhnout max. výšky zdvihu Přístroj zvedá za chodu čerpadla pomalu nebo vůbec	– Stav hydraulického oleje je příliš nízký – Viskozita oleje je příliš velká nebo v nádrži není žádný olej – Řídicí ventil je netěsný následkem nečistot v oleji – Vypouštěcí ventil a rukojeti nejsou vzájemně seřizené	– Doplňte olej (při spuštěných vidlích) – Doplňte olej se vhodnou viskozitou – Vyměňte olej; vyčistěte ventil nebo jej vyměňte – Seřídte matici tažných táhel
Zvednuté břemeno klesá příliš pomalu nebo vůbec ne	– Rukojeť ke spouštění není správně nastavena – Vzpráčené nebo deformované nůžky – Válečky nůžek nejsou namazané, jsou znečištěné nebo poškozené	– Seřídte matici tažných táhel – Vyměňte součásti nebo je nechejte opravit – Vyčistěte, namažte nebo vyměňte součásti
Zvednuté břemeno klesá samovolně, ztráta oleje na hydraulickém válci	– Netěsnosti v hydraulickém systému – Vypouštěcí ventil nezavírá nebo je ventilová vložka zničená následkem nečistot v oleji – Nesprávně nastavené ventily, těsnicí prvky jsou opotřebené	– Utěsněte – Vyčistěte nebo vyměňte – Nastavte vypouštěcí ventil, vyměňte těsnicí prvky



Nelze-li poruchu provedením pokynů dle uvedené tabulky odstranit, kontaktujte servisní středisko výrobce. Další postupy pro odstraňování poruch smí provádět pouze vyškolený a kvalifikovaný servisní personál.

D Údržba vozíku

1 Bezpečnost provozu a ochrana životního prostředí

Kontroly a údržbářské práce uvedené v této kapitole musejí být prováděny v intervalech dle kontrolních seznamů údržby.

 Jsou zakázány jakékoli úpravy vozíku, zvláště pak úpravy bezpečnostních zařízení. V žádném případě nesmí být měněny pracovní rychlosti vozíku.

 Pouze originální náhradní díly podléhají naší kontrole kvality. Pro záruku bezpečného a spolehlivého provozu je nutné používat výhradně náhradní díly od výrobce. Vyřazené díly a použité provozní prostředky musí být likvidovány odborně, dle platných předpisů pro ochranu životního prostředí. Pro výměnu oleje vám je vždy k dispozici servis výrobce.

 Pokud zjistíte, že je vozík poškozený, musíte vozík označit a vyřadit jej z provozu, dokud poškození nebude odstraněno specializovanými pracovníky.

Po provedení kontrol a údržbářských prací je nutno provést činnosti dle odst. „Opětovné uvedení do provozu“.

2 Bezpečnostní předpisy pro údržbu

Personál údržby: Údržbu a opravy vozíku smí provádět pouze odborný personál výrobce. Servisní organizace výrobce má k dispozici servisní techniky vyškolené speciálně pro tento úkol.

Zvedání a usazení stolu na špalky: Technické prostředky použité pro zvedání vozíku smí na vozík působit pouze na určených místech. Při usazení stolu na špalky musí být stůl vhodnými prostředky (klíny, dřevěné hranoly) zajištěn proti sklouznutí nebo převrácení. Práce pod zdviženou vidlicí s břemenem smějí být prováděny pouze tehdy, je-li vidlice zajištěna dostatečně silným řetězem.

Čištění vozíku: K čištění vozíku je zakázáno používat hořlavé kapaliny. Před začátkem čištění je nutno provést všechna bezpečnostní opatření.

Nastavované hodnoty: Při opravách a výměnách součástí a dílů vozíku je třeba vždy brát v úvahu jejich seřízení, které je závislé na parametrech vozíku.

Pneumatiky: Kvalita plášťů vozíku ovlivňuje stabilitu a chování vozíku při jízdě. Při výměně kol namontovaných z výroby používejte výhradně originální náhradní díly výrobce. Jinak nemohou být dodrženy údaje uvedené na typovém listu. Při výměně kol a plášťů dbejte na to, aby byla zachována rovnovážná poloha vozíku (např. výměnu levých a pravých kol provádějte vždy současně).

Hydraulika: Při provádění oprav na hydraulickém agregátu je třeba dbát na to, aby byly vidle zcela spuštěné. Pokud je nutné provést činnosti na čerpadle, musíte pamatovat, že vratná pružina je zajištěná.

Prací na elektrické soustavě: Práce na elektrické soustavě smí provádět pouze vyškolený elektrotechnik. Před zahájením prací je nutné učinit všechna opatření, potřebná k vyloučení úrazu způsobeného elektrickým proudem. U vozíků s pohonem na baterie je nutno navíc vozík odpojit od zdroje napětí vytažením zástrčky baterie.

3 Údržba a kontrola

Důkladná a odborná údržba je jedním z nejdůležitějších předpokladů bezpečného používání vozíku. Zanedbání pravidelné údržby může vést k výpadku vozíku a je navíc zdrojem ohrožení osob a provozu.

- Uvedené intervaly údržby jsou stanoveny pro jednosměnný provoz a normální pracovní podmínky. Při zvýšených nárocích, jako je např. silná prašnost, velké kolísání teplot nebo vícesměnný provoz, je nutno intervaly údržby přiměřeně zkrátit.

Následující kontrolní seznam údržby podává informace o potřebných údržbářských pracích a době jejich provedení. Jako intervaly údržby jsou definovány:

W = každý den nebo před zahájením práce

A = každých 500 provozních hodin, minimálně však 1x za měsíc

B = každých 1000 provozních hodin, minimálně však 1x za čtvrt roku

C = každých 2000 provozních hodin, minimálně však 1x za rok

- Údržbu v rámci intervalů W musí provádět provozovatel.

			W	A	B	C
Rám / konstrukce	1.1	Zkontrolovat všechny nosné prvky, zda nejsou poškozené	●			
	1.2	Zkontrolovat šroubové spoje			●	
	1.3	Zkontrolujte opotřebení všech součástí vozíku a podle potřeby nechejte vadné díly vyměnit	●			
	1.4	Zkontrolovat umístění a úplnost štítků	●			
	1.5	Promazání kloubů a kluzných ploch		●		
	1.6	Nechte provést kontrolu odborníkem				●
Kola	2.1	Zkontrolovat opotřebení a příp. poškození kol	●			
	2.3	Zkontrolovat uložení a upevnění			●	
Oj	3.1	Zkontrolovat mechanické díly oje, příp. promazat		●		
Hydraul. Zařízení	4.1	Zkontrolujte funkci.	●			
	4.2	Zkontrolovat upevnění, těsnost a poškození hydraulické jednotky			●	
	4.3	Zkontrolujte stav hydraulického oleje			●	
	4.4	Vyměnit hydraulický olej				●
Zvedací zařízení	5.1	Kontrola opotřebení nebo poškození nůžkového mechanismu a válečků. Příp. promazání nebo výměna	●			
	5.2	Zkontrolovat opotřebení a poškození vidlí a nosiče			●	

- Intervaly údržby platí pro normální podmínky. Při ztížených podmínkách je třeba intervaly dle potřeby zkrátit.

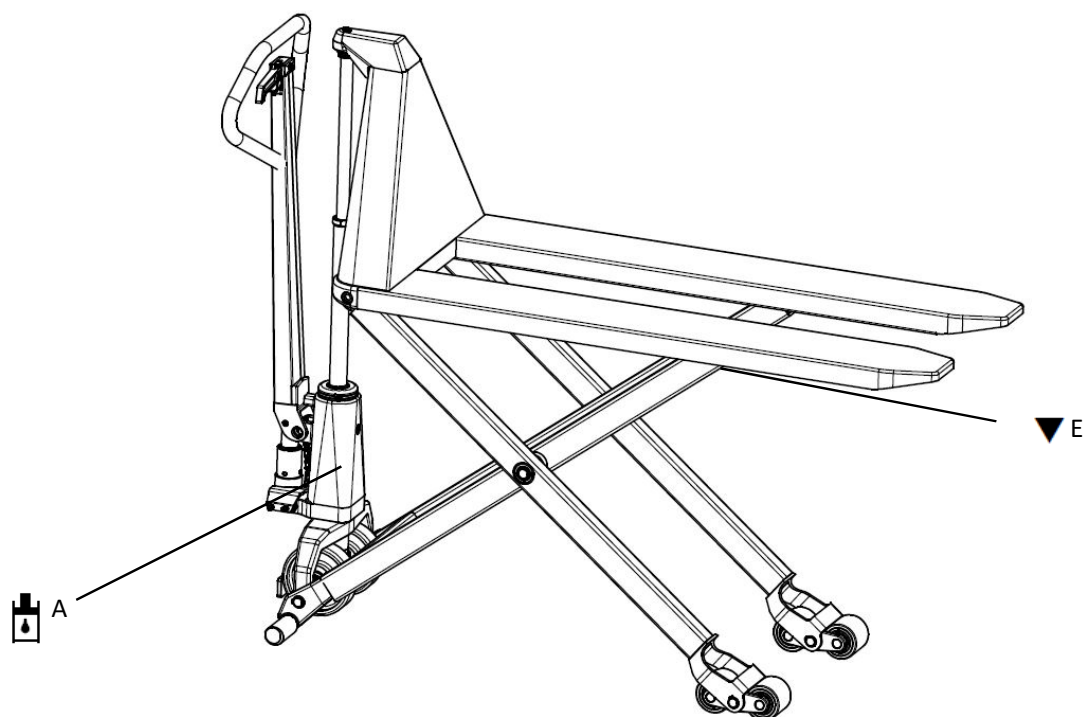
4 Provozní prostředky

Zacházení s provozními prostředky: Zacházení s provozními prostředky musí být vždy odborné a v souladu s předpisy výrobce.

STOP Neodborné zacházení ohrožuje zdraví, život a životní prostředí. Provozní prostředky smí být skladovány pouze v předepsaných nádobách. Provozní prostředky mohou být hořlavé, nesmějí proto přijít do kontaktu s horkými díly nebo otevřeným ohněm. Při plnění nádob provozními prostředky používejte pouze čisté nádoby. Míchání provozních prostředků různé kvality je zakázáno. Odchytky od tohoto předpisu jsou možné pouze tehdy, je-li míchání provozních prostředků v tomto návodu k obsluze výslovně předepsáno.

Zabraňte rozlití provozních prostředků. Rozlitou kapalinu je nutné ihned odstranit pomocí vhodného sorbentu a zlikvidovat v souladu s předpisy.

4.1 Mazací plán



▼	Kluzné plochy
	Plnicí hrdlo hydraulického oleje

Kód	Název	Použití
A	Hydraulický olej podle ISO VG 32	Hydraulická soustava
E	Univerzální mazací tuk podle DIN 51825 T1-K 2K	Mazání

5 Pokyny k údržbě

5.1 Příprava vozíku pro údržbu a opravy

K prevenci nehod při údržbách a opravách vozíku je nutné provést všechna potřebná bezpečnostní opatření. Musí být splněny tyto předpoklady:

- Vozík odstavte v zajištěné poloze.

5.2 Opětovné uvedení do provozu

Vozík smí být po čištění nebo opravách opětovně uveden do provozu teprve po splnění těchto požadavků:

- Vozík promažte podle mazacího plánu.
- Proveďte odvzdušnění hydraulické soustavy tím, že vidle zcela zdvihnete.

6 Dlouhodobé odstavení vozíku

Je-li potřeba vozík (např. z provozních důvodů) odstavit déle než na dva měsíce, smí být umístěn pouze v suchém prostoru s teplotami nad bodem mrazu a musí být u něho provedena uvedená opatření před odstavením, během něj a po něm.

 Vozík musí být během doby odstavení podložen tak, aby se žádné z kol nedotýkalo země. Pouze tak je zaručeno, že nedojde k poškození kol a ložisek kol.

- Je-li potřeba vozík odstavit déle než na 6 měsíců, konzultujte zákaznický servis výrobce ohledně dalších opatření.

6.1 Opatření před odstavením vozíku

- Vozík důkladně vyčistěte.
- Zkontrolujte stav hydraulického oleje, příp. olej doplňte.
- Všechny mechanické díly vozíku, které nejsou opatřeny nátěrem, potřete tenkou vrstvou oleje, resp. maziva.
- Vozík promažte.

6.2 Opětovné uvedení do provozu po dlouhodobém odstavení vozíku

- Vozík důkladně vyčistěte.
- Vozík promažte.
- Zkontrolujte hydraulický olej z hlediska příp. výskytu kondenzované vody, příp. olej vyměňte.
- Uveďte vozík do provozu.

 Ihned po uvedení do provozu proveďte úplnou kontrolu funkce.

7 Bezpečnostní kontrola po stanovené době a mimořádných událostech

 Proveďte bezpečnostní kontrolu v souladu s národními předpisy. Společnost Jungheinrich doporučuje provádět kontrolu podle směrnice FEM 4.004. Pro tyto kontroly má společnost Jungheinrich k dispozici speciální bezpečnostní servis s příslušně vyškolenými pracovníky.

Kontrola vozíku musí být prováděna minimálně jednou ročně (v souladu s národními předpisy) nebo po mimořádných událostech, a to pracovníkem speciálně vyškoleným pro tyto účely. Tato osoba musí provést posouzení a vydat osvědčení pouze z hlediska bezpečnosti, nezávisle na provozních a hospodářských okolnostech. Musí prokázat dostatečné znalosti a zkušenosti, aby byla schopna posoudit stav vozíku a účinnost bezpečnostních zařízení dle technických pravidel a zásad pro kontrolu vozíků.

Přitom musí provést úplnou kontrolu technického stavu vozíku s ohledem na provozní bezpečnost. Kromě toho musí být vozík také důkladně zkontrolován, zda nevykazuje poškození způsobená neodbornou obsluhou. O provedené kontrole musí být vystaven protokol. Výsledky kontroly musí být uloženy minimálně do nejbližší další kontroly.

Provozovatel je povinen zajistit neprodlené odstranění nedostatků.

- ➔ Pro vizuální informaci je vozík po provedené kontrole opatřen kontrolní známkou. Tato známka informuje, ve kterém měsíci a roce má být provedena další kontrola.

8 Konečné vyřazení z provozu, likvidace

- ➔ Konečné a odborné vyřazení z provozu, popř. likvidaci vozíku je nutno provést v souladu se zákonnými předpisy platnými v zemi uživatele. Dbejte zejména předpisů pro likvidaci provozních látek.

